



culture 21

UCLG Committee
Commission de CGLU
Comisión de CGLU

INFO

170

INFO

170

INFO

170

INFO 170: Award UCLG – Mexico City – Culture 21: Winners and Ceremony
INFO 170 : Prix CGLU – Ville de Mexico – Culture 21 : gagnant-e-s et cérémonie
INFO 170: Premio CGLU – Ciudad de México – Cultura 21: ganadoras y entrega

This is the Info of UCLG Committee on culture. It's sent to members of the Committee as well as the persons and organisations related to Agenda 21 for culture.

Voici l'Info de la Commission culture de CGLU. Elle est envoyée aux membres de la Commission ainsi qu'aux personnes et organisations liées à l'Agenda 21 de la culture.

Eso es la Info de la Comisión de cultura de CGLU y se envía a los miembros de la Comisión así como a las personas y organizaciones relacionadas con la Agenda 21 de la cultura.

ENGLISH

Barcelona, 22 July 2022

Dear members,

The objective of the “[International Award UCLG – Mexico City – Culture 21](#)” is to recognise leading cities and individuals that have distinguished themselves through their contribution to culture as a key dimension in sustainable cities, to cultural rights and to the place of culture in the achievement of the Sustainable Development Goals. The Award has two categories: “Cities / Local and Regional Governments” and “Individuals”. The call for the 5th edition of the International Award “UCLG – Mexico City – Culture 21” has been open from 15 February 2022 to 27 May 2022. The [Jury](#) decided that the [winners](#) are (in alphabetical order):

- In the category “City, Local or Regional Government”: the candidatures “[Abasto cultural neighbourhood: economic boost and urban regeneration](#)”, submitted by the city of **Buenos Aires** (Argentina) and “[‘AWE’ - Cultural Engagement through Accessibility, Wellbeing and Evidence](#)”, submitted by **Dublin** (Ireland).
- In the category “Individual”: Dr. **Lourdes Arizpe** and Dr. **Daisy Fancourt**.

The Jury also decided to distinguish the following cities with a special mention:

- **Bandung** (West Java, Indonesia), for the programme “Hutan Menyala (Glowing Forest)”
- **Busan** (Republic of Korea), for the project “Busan Galmaetgil, a cultural value promotion project manifested through urban trails”
- **Izmir** (Turkey), for the programme “İzmir’s project on boosting up culture as a key for resilience and development”
- **Jinju** (Republic of Korea), for the programme “The Art Delivery Project”
- **Ouagadougou** (Burkina Faso), for the project “Cultural development of Greater Ouaga, city of well-being and social cohesion”
- **Tevragh Zeina** (Nouakchott, Mauritania), for the project “Heya Nouakchott: Tevragh Zeina, creative city”

The communique of the Jury is available [here](#).

Given the excellent quality of the applications received for the 5th edition, the Jury also decided to recognise a great number of good practices through the attribution of two labels: “**Sparks of innovation**” and “**Planning with care**”. The document is available [here](#).

The **Awards ceremony will take place in Mexico City on 27 September 2022**, from 18.00 to 20.00, at a special event organized by the Secretary for Culture of Mexico City. If you are interested in attending the Ceremony, please do not hesitate to write to us.

The Secretariat of the UCLG Committee on Culture (culture@uclg.org) remains at your disposal should you need any additional information.

Sincerely,

The UCLG World Secretariat

Barcelone, 22 juillet 2022

Chèr-e-s membres,

Le **Prix international CGLU – Ville de Mexico – Culture 21** a pour objectif de reconnaître les leaders –villes ou personnes– qui se sont distingués par leur contribution à la culture en tant que dimension du développement durable, aux droits culturels et au rôle de la culture dans la réalisation des Objectifs de Développement Durable. Le Prix a deux catégories : les « Villes/Gouvernements locaux ou régionaux » et les « Personnalités ». L'appel de la 5ème édition du Prix International « CGLU – Ville de Mexico – Culture 21 » était ouvert entre le 15 février et le 27 mai 2022. Le **Jury** a décidé que les **gagnant-e-s** seraient (par ordre alphabétique) :

- Dans la catégorie « Ville, Gouvernement Local ou Régional » : les candidatures du « **Abasto Quartier Culturel : relance économique et régénération urbaine** », présentée par la ville de **Buenos Aires** (Argentine), et de « **'AWE' - L'engagement culturel par l'accessibilité, le bien-être et la mise en évidence** », présentée par **Dublin** (Irlande).
- Dans la catégorie « Personnalité » : Dre **Lourdes Arizpe** et Dre **Daisy Fancourt**.

Le Jury a également décidé de remettre une mention spéciale aux villes suivantes :

- **Bandung** (Java Occidentale, Indonésie), pour le programme « Hutan Menyala (Forêt lumineuse) »
- **Busan** (République de Corée), pour le projet « Busan Galmaetgil, un projet de promotion de la valeur culturelle manifestée à travers des sentiers urbains »
- **Izmir** (Turquie), pour le programme « Projet d'Izmir sur le renforcement de la culture en tant que clé de la résilience et du développement »
- **Jinju** (République de Corée), pour le programme « Art Delivery »
- **Ouagadougou** (Burkina Faso), pour le projet « Aménagement culturel du Grand Ouaga, ville de bien-être et de cohésion sociale »
- **Tevragh Zeïna** (Nouakchott, Mauritanie), pour le projet « HEYA Nouakchott : Tevragh Zeïna, Ville créative »

Le communiqué du Jury est disponible [ici](#).

Compte tenu de la grande qualité des candidatures reçues lors de cette 5ème édition, le Jury a également décidé de reconnaître un grand nombre de bonnes pratiques à travers l'attribution de deux labels : « **Éclats d'innovation** » et « **Planifier les soins** ». Le document correspondant est disponible [ici](#).

La **Cérémonie de Remise du Prix se tiendra dans la Ville de Mexico le 27 septembre 2022** prochain, de 18h00 à 20h00, lors d'un événement spécial organisé par le Secrétariat à la Culture de la Ville de Mexico. Si vous souhaitez participer à la Cérémonie, n'hésitez pas à nous écrire.

Pour tout renseignement complémentaire dont vous pourriez avoir besoin, vous pouvez contacter le Secrétariat de la Commission : culture@duclg.org.

Sincères salutations,

Le Secrétariat Mondial de CGLU

Barcelona, 22 de julio de 2022

Estimadas y estimados miembros,

El **Premio Internacional CGLU - Ciudad de México – Cultura 21** tiene como objetivo premiar a ciudades y personas líderes que se hayan destacado en su aporte a la cultura como dimensión del desarrollo sostenible, a los derechos culturales y al papel de la cultura en la realización de los Objetivos de Desarrollo Sostenible. El Premio tiene dos categorías: "Ciudad/Gobierno Local y Regional" y "Personalidad". La convocatoria para la 5ª edición del Premio Internacional "CGLU – Ciudad de México – Cultura 21" estuvo abierta entre el 15 de febrero y el 27 de mayo de 2022. El **Jurado** decidió que las **ganadoras** sean:

- En la categoría "Ciudad, Gobierno Local o Regional": las candidaturas "**Abasto Barrio Cultural: impulso económico y regeneración urbana**", presentada por la ciudad de **Buenos Aires** (Argentina) y "**'AWE': compromiso cultural a través de la accesibilidad, el bienestar y la evidencia**", presentada por **Dublín** (Irlanda).

- En la categoría “Personalidad”: Dra. **Lourdes Arizpe** y Dra. **Daisy Fancourt**.

El Jurado también decidió de otorgar una mención especial a las siguientes ciudades:

- **Bandung** (Java Occidental, Indonesia), por el programa “Hutan Menyala (Bosque de Luz)”
- **Busan** (República de Corea), por el proyecto “Busan Galmaetgil, un proyecto para la promoción del valor cultural a través de senderos urbanos”
- **Izmir** (Turquía), por el programa “Proyecto de Izmir sobre el impulso de la cultura como elemento clave para la resiliencia y el desarrollo”
- **Jinju** (República de Corea), por el programa “Entrega de Arte”
- **Tevragh Zeina** (Nouakchott, Mauritania), por el proyecto “HEYA Nouakchott: Tevragh Zeina, ciudad creativa”
- **Uagadugú** (Burkina Faso), por el proyecto “El desarrollo cultural del Gran Uaga, una ciudad de bienestar y cohesión social”.

El Comunicado del Jurado está disponible [aquí](#).

Considerando la alta calidad de las candidaturas recibidas en el marco de la 5ª edición del Premio, el Jurado decidió reconocer numerosas buenas prácticas a través de dos sellos: “Destellos de innovación” y “Planificar en los cuidados”. El documento está disponible [aquí](#).

La Ceremonia de entrega del Premio se celebrará en la Ciudad de México el próximo 27 de septiembre de 2022, entre las 18 h y las 20 h, en el marco de un evento especial organizado por la Secretaría de cultura de la Ciudad de México. No duden en escribirnos si desean participar en la ceremonia.

Para cualquier información complementaria, pueden contactar con el Secretariado de la Comisión: culture@uclg.org.

Atentamente.

El Secretariado Mundial de CGLU

